



Nro. 12.

A' FELS. CSASZÁRNAK ÉS A. KIRALYNAK  
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

Indólt Bétsből, Kedden Februarius 11 - ik napján  
1806 - ik évfolyamban.

B é t s.

**M**ég abban az időben, midőn az ország a' Frantzia seregek által elfogaltatva lévén a' Rendek a' tudva lévő nagy hadi adóval terheltettek, Felsőges Urunk ilyen valóságos atyai érzékenységgel írott levelét botsáttotta az Ország' Marschalja' foglalatosságait folytató Landgróf Fürstenberghez: — „

„Kedves Gróf Fürstenberg! Bizonyosok lehetnek az én hűséges Rendjeim a' felől, hogy távollétemben is meg nem szüntem az ő boldogságokból leg belsőbb indulattal részesülni, és azt minden hatalmamban lévő esaközök által előmozdítani. Az ország Fejedelme és a' nép között

való kötelek szentek: hanem, még büszkebbek: én szívemnek azok a kötelek, a melyyek az én jó népemnek a legterhesebb környüállások között tartolják, az állandóság és megmondhatatlan hajlandóság által hoztam. Ezt én el nem fogom soha felejtani. Hogy Anlita és egyéb uralkodó tartományaim a terhez hadiadónak fizetését megkemeltetődhesse, azon én már régen gondolkodtam, és ezért a békefélyes alkudozás alkalmatos ságával semmi némi eloadásokat, áldozattelket elmulasztani nem engedtem. Míg most a dolog kimenetelt kell várni, a mely ezért én annyival nyugottabb vagyok, a melyvel bizonyosabban belső meggyőződésel elmondhatom azt, hogy semmit el nem mulattam, a mi bennünket közönséges térlünk felé vezetélhet. Ha valóságos ogyan igazdagnyolnék kiintés dolgában, mint a hűség Rendemmel el lehetni akarják, egy írem pillantatot sem késedelmeznek éppen olyan módon megosztani azt népemmel, mint a nem ilyen terhes időben is önnön magános vagyonommal teledni szoktam: hanem, a' tehettőreim nem egy mértékben van akaratommal; ennekfelette az ezért is kötet s vagyok szünet nélkül már most gondolkodni, hogy kiüressült tartományaimnak számokra miként fizertethessem meg nagy költséggel azt azokat az első szükségesebb dolgokat, a' melyek azoknak élélékre és előbbeni boldog állapotjuknak lassanként való viláztany-riétéire, elvetélhetetlenül megkivántatnak. *Holitsch Decr. 20 kás. 1805.* — (A' háládatosság belső érzékenysége által lelkesített Rendek, a' kikhez ezen Fej. Levél intéztetett, elmulasztthatatlan köteleknek itélték lenni, hogy egy Fejedelmek népé-

hez viseltető ily betses bizonyosságát, a' késői maradványoknak is tudtokra adallák.)

Azon alkalmatossággal midőn a' békefőlkötés itt Bétsben közönséggé tététt, ilyen Proklamációt botosított Császár és Király ö Felsége a' maga minden örökös Státusfaiban találtató Alatevalóihoz : — „

„*Második Ferentz &c. &c.*

„Én az én jó és hűséges népeimnek békeséget adtam. Az én határozásaim megegyyeztek az ö kívánságaikkal. Hogy azok a' veszedelmek és szrenvedések, a' mellyeknek leg virágzóbb Státusain, és éppen a' Monarchia szíve az én fő és lakóvárosom, kitétetve valának, siettséggel eltávaztatódhassanak, lemondottam a' szrenzes változandóságába helyheztetett reménségekről. Az áldozattételek nagyok; bajosan szakadtak ki szíveimből : hanem, millióknak boldogságok, házi és polgári szrenseséjek forogván fenn, én megtettem ezen áldozatokat. Ezeket azok az áldások kipótolják nekem, a' mellyeket a' tsendességnek helyreállása ígér az én népeimnek. Nem emérek én egyéb szrensesét ezen népek' szrenseséjénél, és egyéb dicsőfféget annál, hogy azon népeknek attyok lehetek, a' kik az igazi egyenes gondolkodásra, az állandó és ingadozás nélkül való hűségre, a' Monarkhájukhoz és Hazájukhoz viseltető szrensetekre nézve, egygyik Európai nemzetnél sem alábbvalók. Ezen nemzeti szép tulajdonságok által ök az ellenséget is akarattja ellen a' magok tiszteltetéekre készerítették; az én szívemben pedig olyan emlékezetofzlopot emeltek magoknak, a' mellyat semmi idő semmivé nem fog tenni. Az én lakóvárosomba, annak egyenes szívé, tiszteletet ér-

demlő polgárai és lakosai között, hivatalos foglalatosságaimnak folytatására, megilletődéssel tértem vissza. A' sebek, a' mellyeket a' hadakozás ejtett, mélyek, s csak elzsendők elégségetek arra, hogy azokat egészen begyógyathassák, s azon szenvedésnek nyomdokait elenyésztethessék, a' mellyek ezen szerencsétlen időszakas alatt származtak. A' Status' Kormányozása terhesebb kötelességeket tartozik teljesíteni most, mint valaha: de fogja is azokatteljesíteni. Hanem mostanában ő is sokkal nagyobb jussal megkívánhatja mint valaha megkívánhatta, hogy őt a' népnek minden rendjei legittsék ezen jól tévedés való törekedésben, hogy t. i.: a' belső tehetőség igazi palléroztatásának terjesztése, a' nemzeti szorgalmatosság' minden ágaiak elevenítettése, s a' közönséges hitelnek helyreállíttatása által a' Status' belső ereje felemelítvén, a' Monarchiát által azon a' gráditsfagon megtartatódjék, a' mellyen magát minden változó állapotok mellett is a' Europai Statusok között megtartotta. Életemnek minden szempillantatai ezen telnek, t. i. azon nemis és jó népek' boldogsága' előmozdítására való törekedésnek légyenek szenteltetve, a' melly népek nekem mint szívem' gyermekei olyan betsesek. A' legálhatatosabb bizodalomnak költsönös kötele s a' legbelsőbb szeretet által olattvalósimmal ösztetsatoltatva, csak akkor fogom hinni, hogy mint Fejedelem és Atya eleget tettem szívemnek, midőn Austriának virágzó állapotja megfundáltatván, s a' polgároknak szenvedéseik elfelejtődvén csak az én áldozattételeimnek, az ő hűségeknek, s az ő nagy és ingadozás nélkül való hazafiu

szerteteknek emlékezetre lefzen fenn. *Bétsben,*  
Febr. 1. ső napján, 1806. — „

*Ferentz.*

Az Udvari templomban a' fő nemes aszszon-  
nyi Tsillagkeresztos Rend' felállítójának a' *III-ik*  
*Berdinandus* feleségének *Eleonora* Császárnénak  
emlékezetes neve napján Februarius 6-kán, a' ne-  
vezett Rend' minden eddig meghalálozott tagjai'  
lelkekért ajtatosság tartatott, a' mellyen Felséges  
Aszszonyunkal és *Maria Louisia* Cs. K. Hertzeg-  
aszszonnyal egyetemben a' Rendnek minden Béts-  
ben találtató tagjai jelen voltak.

Ő Felsége méltoztatott Gróf *Colloredo* Kabine-  
tomi Minister és Fő Kamarás Urat önön keresé-  
re ezen két hivatalaiból kegyelmesen elbocsátani,  
's a' Fő Hertzegi Házhoz és Ő Felségéhez szemé-  
lyesen megmutatott hofzfas szolgálataival való  
megelégedésének megbizonyításául néki a' követ-  
kezendő, kezeirásával való levelet küldeni: —

„Kedves Gróf *Colloredo!* — Minekutánna  
töllem a' Kabinetomi Ministerségből és Fő Kama-  
rárságból való elbocsátatást kérte volna, a' mely  
szerént a' Felesége is hivataláról lemondani köte-  
leztetik: ehhez képeft gyönyörűséggel téfzem az  
Urat ezen alkalmatossággal bizonyossá a' felől,  
hogy én azon szolgálatokat, a' mellyeket az Ur a'  
Status eránt és erántam, a' Felesége pedig ked-  
ves Leányom nevelése által, műtatott, tökéllé-  
tesen megesmérem, és hogy én minden szempilla-  
ntásban azon lefzek hogy a' világ előtt megbizonyít-  
sam, hogy a' nevelőt, barátot, és hűséges szol-  
gát soha el nem felejtetem. Fogadja-el az Ur  
ezen bizonyossá való tétetődéft a' maga és Fele-

sége megnyugtatósokra, 's azon hajlandóságomnak bizonyosságul, mellyel vagyok, &c."

A' Gróf *Colloredo* helyébe Fő Kamarásfi neveztetett eddig való helyes hatalmú Udvar. Biztos Gróf *Wrbna*, Februarius 5-kén tette-le F. get Urunk kezébe a' Fő Kamarási hitet, 's az után, a' Fő Udvari Mester H. treg *Stahrenberg*' ithon nem léte miatt a' Fő Událó mesteri tisztséget folytató H. treg *Kaunitz Rittberg* által, a' Cs. és Cs. Kir. Kamatás Uraknak 's az egész Fő Kamarási Stábnak bemutattattatott.

A' *Bécsi* Udvari Német Ujságban egy Felsőleges Hirdetés jött ki, a' mely szerint a' Izökevény katonaságra nézve az 1803 dik esztendőben kijött, úgy nevezett *Közönleges Pardon*, mostanában 6 hónapokra megújittatván, a' múlt 1805 dik esztendő Novemberének 15-dik napjától fogva a' folyó 1806 dik esztendő Aprilisének utolsó napjáig terjesztődik-ki, 's a' mely szerint mind azoknak a' Izökevényeknek a' kik ezen idő alatt, akár idegen földesek akár az ő F. get tartományaiban találtassanak, magokat a' Regimenteknél, Katona-Tanátszékéknél, Követeknél, &c, a' Izokott rendtartás szerint bejelentik, 's tett bűnöket megbányák, a' Cs. K. katonai szolgálatra minden büntetés nélkül 's betsülleteknek visszadattatásával, vissza vétetettnek.

### Magyar Ország.

*Budáról*, Febr. 6 kán. Itt a' fő templomban e. h. 2-kán vasárnap, egész szolennitással való ifensztele: tartatott a' Felsőleges Császártól és Királytól alattavalóinak adott békefégért, a' mellyen Magyar országnak határ nélkül szerettelett

Náporispányával és a Szalczburgi Választó Fejedelem *Ferdinand* ő Fő H. gével egyetemben, az itt lévő Fő Papság, Titkos Tanácsosok, Generálisok, és minden Dikasteriumok jelen voltak, a melly alatt a templom előtt álló katonaság szalvét lőtt, és azt a sántzokon lévő ágyuk durrogással visszazonzták.

Mint a Febr. 7-kén indúlt Posoni levelekben olvassuk, ott e. h. 9-dikére vasárnapra voltak határoztatva az ugyan ezen békefég' visszafátérülésiért tartandó egész szolennitással való ajtatos ceremóniák.

*Pest*ről, Febr. 3-kán, Nemes *Pest* Vármege T. Rendjei Austria tartománya lakosainak a Frantziákknak itt létsk miatt szenvedett inségeik általmegilletödvén, önként való és megegygyező jó akara tal meghatároztták, hogy rész szerént azon szántövetö embereknek felsegittetések végett, a kik munkás marháiktól megfosztatván mezei munkáiknak tételére alkalmatlanok volbának, rész szerént pedig hogy a szükséges szántásvetés Austriában, a melly ott ennyivel is hátrább maradhatna, elő segitteffék, azon 191 lovakat, a mellyek a mostanában már széllyel botsáttatott Inzurrekziótól megmaradtak, a megnevezett Auszriai alattvaláknak adják. És noha ez az ajándek már tsak magában gondoltatva is nem tsékélység: igen nagy betsvé teheti azt ennekfelette és kiválképpen az az emberi szeretet, a melly a tisztelt Rendeknek ezen tselekedetökböl kitündöklik, és a melly valamint egy felöl a Monárcha helybehagyását, úgy az Auszriaiak háládatollágát is bizonyosan meg fogja nyerni.

*Lemberg*ből Jan. 25 kfn. Fren hónap' 21. kétől fogva minden nap újabb meg újabb Orosz csapatok folytatták itt útjokat által haza felé. Tegnap is érkezett meg egy új csapat, a' melly 40 Francia hadi foglyokat hozott magával. Az mutatja némely Regimentjeiknek Irámos vóltok, hogy majd semmit vagy leg alább nem olyan sokat szenvedtek, mint a' Fr. különös hadi tudósítók kihirdették. — Az Orosz seregek valamint gyalogjainkat úgy lovassainkat, de kivált ágyúosainkat nem kevésé magasztalják. Azt érőlték ezerről, hogy Außerlitznél egy 40 ágyúos bateriát hamar elhalgattattak. — A' vesztés fele kéző Orosz seregek eleibe olyan rendelés van adattatva, hogy határszéleikre általérkezvén ott azonnal állapodjanak meg. — A' *Warschau*ból érkezett levelek Izerént pedig újabbban 180 emberekből álló Orosz sereg vett parantsolatot, hogy arra felé útnak induljon, a' hol mind ez ideig meg nem szünetek az Orosz csapatok a' Prutzsiai vidékekre által útatni. Az Orosz Birodalomban lévő Hírséket várásban, a' hol a' leg nagyobb Orosz seregvesztés ház találatik, éjjelnappal tétetnek a' hadi készülétek; a' mindenek hadi ábrázatba öltöztek. A' Prutzsiai vidékeken hasonlóan folytak mindenek; a' rekrutálás igen nagy, &c.

A' *Lembergi* katonagyakorlás' helyén nagy eksekúzió ment tegnap véghez. Dél előtti 9 órától fogva 1-gyig tartott 25 bünyösök Orosz katonáknak 600 emberek által való vesztőztetések. Az egygyik elgyengülvén és nem mehetvén, szárra kötötték és úgy vonták a' vesztőzők sora kö-



zött. Ketten a' velőszőzés után egy óra mulva kimúltak a' világból.

### Német Ország.

A' mi ezen Birodalomnak Északi tartományait nevezetesen *Hannoverát* illeti, még ma sem lehet semmi bizonyost találni felőlle a' közönséges levelekben. — Egy Hágai tudósító így szoll Jan. 21 kén: — „A' környüállások napönként békeffézesebb ábrázatot kezdenek felvenni; az egész Északi Frantzia sereg, a' melly *Westpháliára* által akart nyomulni, viláza takarodik Hollandián által Fr. országba, tsak éppen az egy Generál *Michaud* osztálya marad hátra. Nem ilyen békeffé, es hangon szoll a' következő Mépus mellyéki levél írója — „

*Frankfurt* Jan. 28 kén. Tegnap egy Prusziziai tábori posta érkezett ide, olyan izenettel, hogy városunkba Prusziziai sereg szándekoza bészállani. Mag. íráusunk azonnala' tanátsházhozgyülekezvén: abban egész effélig tanátskozott, a' felett, hogy eddig fennállott neutralitáseát mi módon tarthatná-meg továbbra is. Azonközben ma jó reggel kapunyitáskor egy vadászokból álló Frantzia lovas csoport jöve bé városunkba, a' mellyet még délelőtti 11 órakor 3000 emberekből álló Frantzia sereg követett. Generál *Augerau* küldöttebé hozzánk. A' katonaság a' lakosok házaikba szállittatott. Ez a' változás természet szerént igen figyelmetessé tett bennünket; senki nem tudja mi fog véllünk történni; nagy várakozásban vagyunk minnyájan. A' bészállott Frantziák derék tekintetűek.

*Berlin*, Jan. 21 kén. Itt egy Déli Prusziziai

Tatár Regiment mene keresztül a' fegyveres kordon felé. Az egész Regiment tsupa régi Lengyel Nemességből áll. Ez igen derék lovasság. Hofszó idája van mint az Auszriai Uánusoknak, a' melynek végén egy kir. zászló lobog. Seuki bé nem vétetik ezen Regimentbe a' ki meg nem mutathatja, hogy katonai zsoldján kívül 150 tallérokból álló esztendői jövedelemmel bír. Azt tartják felelők, és ábrázatiok 's könnyű öltözetek is azt mutatja, hogy régi Tatár eredetűek legyenek. A' Király, a' kinek az atya második *Wilhelm Fridrik* Lengyel ország utolsó felosztatákor ezen Regimentet formálta, annak eleibe kilovagolván, maga vezérelte által Berlin városán. Minthogy sok Görög hitűek találatnak benne, magokkal viszik úgy nevezett Popáikat is. Most egy ideig ez a' Regiment is a' Brandenburgiai Marchionatusban száll meg, a' hol sok Regimentek gyűltek már össze.

*Berlinből Jan. 25-kén.* Pruszus Minister Gróf *Schulenburg* Hannoverába küldetetik számos kísérellel, kik között néhány titkos Tanácsosok találatnak.

Tegnap egy Kurir érkezett a' Fr. Országloszéktől az itt lévő Fr. Követhöz Laforetchez. Minemű izeneteket hozott, még ezt nem tudhatjuk: hanem hogy készü'ő félben kell a' békesfégnékn lenni, kétségnben hozhatatlan dolog, miathogy már olyan rendelések küldettek a' Prussiai seregekhez, hogy 30 ezer emberen kívül a' több Regimentok mind állittassanak vissza békesfégné lábra, a' melynek híre az ide való lakosokat kimondhatatlanul megörvendztette.

Ugyan ez a' Berlini tudósítás ellene mond annak a' Lembergi levelekben találtató hírnek is, hogy ujjabb Orosz seregek volnának útban a' Pruszusz tartományok felé: csak az *Essen és Benningsen* vezérlések alatt lévő Orosz tsapatok fekülnék Slésiában téli szállásokon.

A' leg ujjabb tudósításokból, a' mellyek a' Ménus mellől jöttek, azt olvassuk, hogy a' mely nap dél előtt a' 3000 emberekből álló Frantzia előljáró sereg' Frankfurt városába bészállott, ugyan az nap delután a' Gen. *Augereau* fő hadi szállása is megérkezett oda, és mintegy 36 vagy 40 ezerre emberre számlálják azt a' Fr. sereget, a' mely a' Ménus mellyékeit elfoglalja. Olyan nyilatkozatást tett Gen. *Augereau*, hogy rendelést vett volna Császárától, hogy *Frankfurt* városába 8 ezer embert szállíttson bé bizontalan időre. Ugy hallatik, hogy seregének szélső csoportjai egész *Giefsenig* elő fognak nyomulni.

#### Nagy Britannia.

A' Londoni *Star* nevű ujságban ezeket olvasuk a' Német Birodalom Északi környülállásairól: — „Tudjuk (úgy mond) már azon egygezést, a' melyre Pruszusz Minister Gr. *Haugwitz* és Fr. Minister *Talleyrand* Hannoverának állapotja eránt léptenek Bétsben. Főbb pontja az ő egygyezéseknek abban áll. hogy az Anglus seregek és Szövetségeseik magokat a' *Weser* vizér megé vonnyák vizsza; hogy a' mi úgy nevezett Német Légiónk a' Hannoverai tartományokban a' rekrutázást nem folytatja; és hogy ezen Vál. Fejedelemségbe több Anglus seregek nem küldettetnek által. Más részről a' Frantzia seregek sem nyo-

mulhatnak elő a' Hollandus határszélekről. A' Pruszszus Király kötelezi magát, hogy az Anglus seregek ezen egygyezés aláírattatásának napjától fogva számlalván három hónapok alatt Hannoverát odahagyják, és hogy *Hamelu* várába minden akadály nélkül eléség szállitattik, &c. Meg van é már ez az egygyezés erőfítve vagy nints? — ezt a' dolgok' folyamata fogja kevés napok alatt megmutatni.

*London Jan. 21 kén.* Ma megesek a' Parlamentom üléseinek elkezdődések. A' Király helyett a' Lord Kancellarius intézte a' Királyi szokott Beszédet a' két Házakhoz. A' Beszéd foglalatja, a' mellyet nagy figyelemmel vártak sokak, summásan ennyiből áll: — A' tengerigyőzedeimeket előhozván, mondja, hogy a' *Trafalgar* győzelem által az ellenség' tengeri ereje mely nagy fogyatkozást szenvedett légyen, a' melyre nézve ajánlja a' Parlamentomnak, hogy a' győzedelmes Nelson érdemének megjutalmaztatásául a' nemzeti háladatosságot terjeszték - ki hátrahagyott familiájára is, abba az állapotba helyhez tetvén a' Királyt, hogy mutathasson ezen familiához oly nagy bőkezűséget, hogy az által jövődöben az Anglus nemzetnek a' Nelson nevezet elésébe juttatódhasson. — Izéri továbbá a' Király, hogy azon Aktákat, a' mellyeknek a' Szárazonvaló Szövetség lehetett köszönni, a' Parlamentom elésébe fogja terjesztetni, a' mely Szövetségeknek ha szintén nem lett is az a' következesek a' mellyet várni lehetett azoktól volna, tsakugyan leg hatóságabb eszközök voltak azok arra, hogy az ellenség mérseklettebb gondolkodásra vétetődjön. —

Emliti továbbá ő F. ge, hogy a' Német Birodalom' Császára ugyan szükségesnek ítélte magát a' hadakozásból kivonni, hanem az Orosz Császár hathatós módon megígérte, hogy azon igen nemes törekedésen fuadálódó politika mellett, a' melynek Europa tsendellége és függötensége a' tzélja, álhatatosan meg fog maradni. — Végezetre a' közönségs szolgálat végett megkivántató pénzbeli segedelemre is le szállván, olyan reménségét nyilatkozatta ő F. ge, hogy a' Parlamentom helybe fogja ezen költségeknek kívánását hagyni, a' mellyeknek summájokat és minémüségeket közelébről a' maga hűséges Parlamentoma eleibe fogja terjesztetni.

*Hitelezők összehivattatását illető Projektum.*

Minekutánna ő Felsege éngemet kegyelmesen a' Gróf *Hadik* jofzágok Sequestruma Administratorává nevezvén, ezen jofzágok eladattak volna: az is rám bizátott továbbá, hogy az eladatott jofzágoknak árrokból, nem tsak az atyai és a' massához tartozó hanem a' *Hadik* Gróf Urak' magános Hitelezőket is kifizettellém; és ha talám az ő Hitelezők nem minnyájan volnának egészfzen tudva, őket az ő kívánságoknak nyilvánóságos megmútatása (*liquidálása*) végett magam eleibe hivattathassam.

Fő Mélt. Groff *Brunswick József* (titt. titt.) Ur ő Excellentiája, a' ki t. i. a' jofzágokat megvette, az atyai és a' massához tartozó jofzágok' Hitelezőknek kifizetésekét magára vállalván, szek ehézképpett egész bátorságba helyheztetődtek: hogy tehát továbbá a' *Hadik* Gróf Urak' magá-

nos Hitelezőikre nézve is az előmbe adatott rendelkezéseknek eleget tegyék, 's az ő bátorságba való helyhezletődéseket is eligazíthatassam, a' nékikiszolgáltatandó jó alkalmatosságot is tekintvén, kétidőszakokat határozok, úgy mint *Bétsben* Mártzius 17-két 's a' következőket *Nagy Szombathban* pedig Aprilis 21-ikét hason oképpen a' következőkkel, meghíván a' *Hudek* Gróf Urak magános Hitelezőiket, hogy kívánásaiknak megbizonyítása (liquidatioja) végett jelennyezem: melyes szabadságot engedvén nékik, hogy kiki közülök az ő önnön alkalmatosságával leg inkább megegyező időszakot válasszon; jelentvén egyfzersmind, hogy az én *Bétsi* állásomnak hollété a' *T. Janics György* Udvari Agens Ur szállásán idejénkoránt megtudhatják, *Nagy Szombathban* pedig önnön házáznál találják meg. Kélt Nagy Szombathban, Januarius' 8 kán, 1806 ban.

*B. Revay Pál.*

### Másodszori Jelentés.

Mivel az előbb írták a' fő Uraság, és az Erd. Publicum Mobiliák magazinumával való megelégedéseknek sok próbáit tapasztalták, annak alátalatos megköszönésére magokat köteleseknek lenni esmérük, egyfzersmind azon esedeznek, hogy ők a' lok való kegyes meg emlékezések által őket a' fáradhatatlan foglalkozásra jövendőben is felbuzdítani méltoztassanak.

Azonközben szentül állatják, hogy ők sem szorgalmatosságoknak, sem költségeknek nem kedveztek magazinumoknak olly állapotba való tételében, hogy abban minden venni kívánók megelégedéseket találhassák, a' mennyiben nemtsak

leg jobb izlésű, hanem egyszersmind tartós munkákat is igyekeztenek készíteni.

A' most uralkodó módi avagy új szokás azt bizonyítja, hogy minden mobiliákat Egyiptomi mód szerént kell készíteni, az az, aranyozott és rezes metzésekkel fel ékesíteni: arra való nézve illyetén miveket is bővséggel készítettek, 's Izerettek magoknak, figymint *Paphosokat*, *Tabouretket*, és másféle Kanapékat, nyugvó nyoszolyákat, Secretariusokat, író, komod, és trumeaux (olvasd trimó) almáriumokat, múlató, dolgozó 's jádzeni való asztalokat, és több e' féle munkákat, a' melyek tudniillik a' mobiliák, avagy házi butorok országába tartoznak. (A' mobiliáknak eredetnevezeteket meg hagyni saűkségesnek ílttem) Illyetén móbiliák Egyiptomi tzifrazások nélkül is bőven találatnak az alább irtaknak magazinumban, Mahagoni - Körös - Tifza - és Török Mogyoró fákból valók, és Mahagoni formára pátzolt tsernye és tölgyfából valók.

Ennekefette bővséggel találatnak ö nállók trimeauxok (olvasd trimók) és egyéb rendű tükrök is kü ömbkülömbféle nagyságúak, igen szép rá-mákba bétsínálva, — Szoba és falra való tükrös és tükrör nélkül való lámpások, luferek. Továbbá különbkülönbféle külföldi fákból tsinált, és atzállal garnirozott, vagy nem garnirozott eskatulkak, és asznyi ékeffégeket tartó ládátskák. — Mindenféle asztalra, falra való, és billegő órák alabastromból és Mahagoni fából, alabastromból való figurákkal és meg aranyozott tokokban. — Különbkülönbféle asztali 's kaffé készületek porcellanból, a' Gróf *Wróba Jósef* igen híres fabri-

kájából való fél porcellánból, mellyek igen szép festésekre, rajzolásokra, 's kemény mázokra néve az Angliai félporcellánoknál alább valóknak nem tartattanak.

Utólyára, mivel magazinumokban alkalmas tapetzirozóik, aranyozóik, és képfaragóik vannak; tehát a' szobáknak tapetzirozását, és az ablak fedezőknek készítését is magokra vállalják; és ha nem itt helyben lákók volna azazok; a' kik ezeket készítetni akarnának: tessék az ablakoknak magosságáról és szélességéről hennünket tudósítani, 's azonnal készen meg fogjuk küldeni, a' fel szegezéssel pedig magok is végbe vihetik. — *Költ Pesten Januarius hónapjában, 1806 dik esztendőben. — Kerner és Vogel a' Pesti Mobilias Magazinumnak bíró urai.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

*Bökényi András T. N. Bihar vármegyei ifjú hazánkfia, minekutánna magát itt Bétsben sok elztendőtől fogva való szorgalmatos tanulása és gyakorlása által az asztaloszi finum munkában annyira tökéletesítette, 's magát ebbéli tehetsége és alkalmas volta által annyira megkülömböztette, hogy a' Bétsi valóságos asztalos mesteremberek és Polgárok közzé bévézetőjnek: szükségesnek ítélte már most magát általunk a' Magyar fő méltóságú úri Házak és egyebek előtt is esmértehető tétetni, hogy mindenek a' kiknek tettzeni fog, akár itt akár a' hazában lakjanak, általa minden nemü leg finumabb és leg ujjabb módi, házi, honny, vagy idegen fából való bútort, illendő árron készíttethetnek, kit is meg lehet találni: zu *Maria Hilf im weissen Stern, Nro. 14. im 1ten Stock, 2te Stiege, 12-tes Zimmer.**